

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redacción, Administración é Imprenta,

NAVARRERIA 21—PLANTA BAJA

Teléfono número 39

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.

NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.

La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 31 de Agosto de 1894

## Á "EL ARALAR,"

II

Otro punto digno de atención, más que por su importancia real porque nuestro estimado colega parece considerarlo como una verdadera palanca que conmueve y hace derrumbar toda la argumentación nuestra, es el de las citas que con indisputable habilidad de polemista, aunque sin toda la fortuna que su ingenio merecía, evoca y reúne *El Aralar* oponiendo retazos de escritos pontificios á los argumentos nuestros.

Pudiéramos fácilmente, por medio de un ligero análisis de esas citas y por su comparación con otras también procedentes del sábio León XIII y de notables prelados, demostrar el verdadero sentido en que están basadas las palabras del Papa; también nos sería fácil llamar la atención de *El Aralar* respecto á distinciones luminosas como la contenida en estas palabras tomadas precisamente de la primera cita empleada por el ilustrado colega:

«Otras veces, y singularmente en las letras encíclicas *Inmortale Dei*. Nós hemos hablado de las libertades modernas, separando lo que en ellas hay de honesto de lo que no lo es, y demostrando al mismo tiempo que cuanto hay de bueno en estas libertades es tan antiguo como la verdad misma, y siempre lo aprobó la Iglesia muy de buen grado, y lo tiene y hace uso de ello.»

No hemos de esforzarnos en comentar el párrafo trascrito: quien con ánimo exento de apasionamiento lea esas hermosas palabras, verá desde luego dos cosas:

Es la primera que Su Santidad estudia el asunto desde su punto de vista de jefe de la Iglesia; en su aspecto moral; en lo que puede haber de bueno y de honesto ante la filosofía en esas libertades, no consideradas como necesidad política, como derecho positivo de los pueblos, sino como facultad de las almas. En tal sentido trata el asunto y esto viene á robustecer, lejos de destruir, nuestros argumentos de siempre.

Es la segunda, que el Papa distingue—he ahí la distinción luminosa—lo que hay de bueno—luego hay algo—y lo que hay de pernicioso en esas libertades. La afirmación contenida en las frases copiadas, no se presta á interpretaciones: está clarísima.

Pero, lo repetimos: no queremos dedicarnos á glosar las citas de *El Aralar* y no queremos hacerlo, porque nos repugna discutir, aun con todos los respetos posibles, las palabras del Pontífice; y á la vez podemos emplear argumentos más contundentes y claros, cuanto menos ocasionados á intrincadas polémicas, para demostrar nuestras afirmaciones.

Nosotros estamos seguros de que nuestro apreciable colega *El Aralar* consideraría algo más que absurda la suposición de que León XIII se había equivocado ó incurrido en contradicción en sus propias doctrinas ¿no es cierto? Pues bien: la infalibilidad del Papa, según el texto del Concilio Vaticano, existe en asuntos de fe y de moral. Aquí se trata de un asunto de Derecho

político, porque contra todas las sutilezas que acostumbran á usar los que opinan como *El Aralar*, no discutimos, ni queremos discutir la libertad de conciencia ante la moral, ni ante la fe; sino ante el DERECHO POLÍTICO. Y discutiendo esas libertades políticas ha hecho sus citas *El Aralar*.

Pero León XIII, ese sábio Pontífice que «no tiene el corazón tan angosto»—como diría Santa Teresa—ni es tan intransigente como lo pintan los integros más ó menos íntegros, dijo claramente en palabras que muchos borrarían con sumo gusto de los textos pontificios:

«Así que todo cuanto en las cosas y personas, de cualquier modo que sea, tenga razón de sagrado, todo lo que pertenece á la salvación de las almas y al culto de Dios, bien sea tal por su propia naturaleza ó bien se entienda ser así en virtud de la causa á que se refiera, todo ello cae bajo el dominio ó arbitrio de la Iglesia; para las demás cosas, que el régimen civil y POLÍTICO, COMO TAL, abraza y comprende, justo es que le estén sujetas puesto, que Jesucristo mandó expresamente que se dé al César lo que es del César y á Dios lo que es de Dios.»

¿Puede decir más claramente el Papa que los asuntos políticos «justo es que estén sujetos al régimen político?»

Pues si se admite por un momento la interpretación que da *El Aralar* á la Encíclica «Libertas»; si se supone nada más que León XIII se ha referido á las libertades políticas; á las que según su doctrina es justo que estén sometidas al régimen político y no al de la Iglesia, habremos de convenir en que el Papa se ha puesto en contradicción con sus propias teorías al ocuparse, como jefe de la Iglesia, en la Encíclica «Libertas», de lo que según sus propias palabras debe estar sometido al régimen político; ó más claro: despues de distinguir entre la jurisdicción propia de la Iglesia y la del Estado, afirmando que debe obedecerse á Jesucristo y dar al César lo que es del César y á Dios lo que es de Dios, habremos de creer al colega y suponer que León XIII se queda lo del César y lo de Dios. Y como con arreglo al principio de contradicción, una cosa no puede ser y no ser á la vez, una de esas dos veces se habrá equivocado (!) el Papa.

Pero no debemos insistir: si con el clarísimo é ilustrado entendimiento del colega se repite sin cesar lo que no puede admitirse sin caer en absurdos como ese que indicamos más arriba, es señal de que hay una obcecación, un apasionamiento, algo que conturba esa razón, ordinariamente tan serena y clarividente, hasta el punto de hacerle atribuir á las palabras del Papa un sentido cuyas consecuencias acabamos de ver.

De modo que no debe molestarse *El Aralar* en buscar argumentos conque demostrar que somos «imitadores de lucifer.»

Nos conoce demasiado bien tan apreciable colega para saber perfectamente que no tenemos el mal gusto de imitar

á nadie, y mucho menos al diabólico personaje.

Por lo demás, crea *El Aralar* que siempre tenemos sumo gusto en debatir con él acerca de estas cuestiones, porque apreciamos en mucho sus valiosas cualidades.

## La fiebre de las "interviews,"

Vamos á completar este trabajo, iniciado el otro día, con estas nuevas opiniones:

«Dumas ha dicho que no le gusta la «interview», porque el periodista desnaturaliza casi siempre el pensamiento ó la opinión que escucha.

Coppée se muestra partidario del procedimiento, aunque dá su parecer en tono tan festivo, que no se sabe si es bondadoso ó burlesco con los periodistas de quienes se trata. Anatole France—el croniqueur siempre espiritual y el crítico acertado siempre—se ha dedicado con más seriedad á esta materia y en un artículo precioso explica la etimología de la palabra, hace la historia de la «interview» y expone sobre todo ideas interesantes, llenas de originalidad y buen sentido, acerca de este procedimiento periodístico.

—¿Es un mal la «interview»?—se pregunta Anatole France.

Quando los periodistas preguntan hoy á un personaje por lo que piensa de la eramación de los muertos y mañana por la importancia que concede al nihilismo, y mañana por la responsabilidad en materia criminal, y al otro por la forma preferible en los sombreros, el articulista opina que pueda ser cansada, enfadosa la «interview» Pero aparte de lo de preguntar ciertas futesas, sin interés ni encanto para nadie, el escritor francés opina que la obra del reporter puede ser de mucha utilidad y de mucha conveniencia.

«Empezando por las cuestiones políticas—continúa France—á mí no me parece que en ellas la «interview» sea un mal, sino al contrario, porque obliga á los políticos y á los gobiernos á la publicidad, y la publicidad siempre es beneficiosa.

Si la publicidad, que los reporters llevan á todas las cuestiones judiciales, muchas veces el juez no encontraría una pista; y ahí está como prueba el proceso Pranzini, cuya captura se debió á las informaciones y noticias de los periódicos.

Por todo esto que demuestra sus ventajas, yo soy partidario de la «interview», como soy su defensor por otras cosas que demuestran su gracia y su encanto.

Una de las formas más atractivas del trabajo periodístico es el reflejo fiel de una conversación animada, chispeante, sostenida entre un hombre de valer y un periodista ingenioso.

Porque la «interview», eso sí, solo se ha hecho para la gente de ingenio.

Julio Simón es una especialidad en eso de encontrar siempre—para contestar á un periodista—pensamientos que admiran, envueltos en una forma que seduce.

Luego, que las conversaciones son el método más apropiado para el conocimiento íntimo de nuestros grandes hombres. Muestran en ellas, el uno su cortesía, el otro su sinceridad, aquél su genio.

Los más reservados no pueden evitar mostrarse bajo su aspecto verdadero y no les servirá de nada—ante una palabra y una vista observadoras—cubrirse con la máscara de lo que quisieran ser, para ocultar lo que son en realidad.

Bien hecha, en toda «interview» hay algo de fotografía del pensamiento. Verdad que en muchos casos las palabras y los pensamientos no se reproducen fielmente; pero esta es la excepción más ó menos numerosa, más ó menos sensible, de todas las cosas y no me parece motivo para que se acoga una idea, hace unos días lanzada á la circulación, la de suprimir la «interview»

hablada, por la pregunta y la respuesta escritas.

Como precaución, la idea no es mala; pero con esto la «interview» habría muerto, porque perdería su carácter más precioso, la frescura, la espontaneidad.

Algunos directores de periódicos, que en otras ocasiones han consultado por escrito acerca de cuestiones diversas, no han obtenido sino resultados muy medianos.

Y es por eso: porque la respuesta escrita no tiene la ingenuidad del diálogo, ni el encanto de la palabra que se toma al vuelo ni la influencia sugestiva de una sonrisa, de una interrupción á tiempo, ni la verdad reveladora de una charla íntima.

Lo mejor, por lo tanto, es atenerse al método verbal, que es excelente, con la condición de que el periodista sepa y sienta su oficio y el personaje consultado no sea un tonto.»

Hasta aquí las opiniones de Anatole France.

Una revista, *Les Annales*, ha llevado el asunto á más señores, y un sacerdote, un hombre de Estado, un dramaturgo, un poeta y un cronista, han contestado con las líneas siguientes á esta pregunta tan repetida en estos días por los periodistas de Francia:

—¿Qué piensa usted de la «interview?»

He aquí ahora los pensamientos emitidos:

*El padre Dillon*

Habría que disculparme porque no diga nada á propósito de la «interview».

Quando no tengo nada bueno que decir de los hombres y de las cosas, me callo.

Es la única manera de ser bueno y clemente.

*Leon Say*

Considero la «interview» como un sistema muy dafino, porque acostumbra á los hombres políticos á improvisar sus opiniones.

Un individuo del Parlamento debe emitir sus ideas en la tribuna, pero no tener como interlocutor á todo el mundo, con un periodista por intermediario, sea cualquiera la amistad y la confianza que el uno tenga con el otro.

Esta es mi teoría, en contra de la cual he obrado muchas veces y de la que no me atreveré á decir que no vuelva á faltar.

*Victoriano Sardou*

El reporter llama. Se le recibe ó no se le recibe.

Si se le recibe, atenúa ó exagera cuanto se le dice, y le hace á uno responsable de todos los errores de su inteligencia ó su memoria.

A mí me han hecho decir, por ejemplo, que Juana de Arco era rubia, y que Elena, madre de Constantino, vivió en el primer siglo de la Era Cristiana.

Si no se le recibe, el reporter inventa, de todos modos, una conversación que no ha tenido lugar y aun declara que en ella el interrogado insultó á la prensa.

Despues de esto, exclama:

—¡Ah, ese Sardou, cómo abusa del reclamo!

Y siempre encuentra imbéciles que le hacen coro.

Esta es mi opinión acerca del reporter.

*Francisco Coppée*

En unos cuantos días, muy pocos, he recibido cuatro cartas pidiéndome otras tantas opiniones.

Las dos primeras sobre *Lamartine*; la otra sobre si yo prefería ser quemado ó enterrado despues de muerto; la última, la que voy á contestar ahora, solicitando al parecer en esto del reporterismo.

¡Mejor que estas cuatro cartas hubiera preferido otras tantas «interviews»!

Despues de todo, estas no me desagradan.

Un joven muy fino viene á verme á uno y le hace unas cuantas preguntas y respondo lo que mejor me parece.

El periodista se va y reproduce la conversación en su periódico. Esto, como veis, no tiene importancia, y me parece una in-



vención mucho menos funesta que la de la taquigrafía, que reproduce desde hace un siglo, con una abrumadora exactitud, todas las sandeces parlamentarias.

**La campaña de Mindanao**

OPERACIÓN DESGRACIADA

Por el correo de Filipinas hemos recibido noticias de las últimas operaciones verificadas en Mindanao.

Alcanzan las noticias á mediados del mes último, y aunque ya el telégrafo nos ha comunicado el resultado de aquellos hechos de armas, encontramos en estas noticias detalles que merecen ser publicados, primeramente, por ser desconocidos, y en segundo término, porque dan completa idea de las dificultades con que se hace aquella campaña y el heroísmo con que nuestro valiente ejército la lleva á cabo.

Se refieren nuestros informes á la sorpresa que los españoles sufrieron de Monungan á Ulama.

Iba una columna de 400 hombres por el mencionado camino que es una troncha quebrada y angostísima, abierta en medio de un bosque tupido y enmarañado como una selva virgen.

Nuestros soldados hacían la marcha de dos en dos, por no permitir otra formación lo estrecho del camino.

De pronto ochenta moros apostados en una encrucijada, cayeron sobre la cabeza de la columna, atacándola por de frente y los flancos con tanta rapidez como audacia.

En un momento y sin que los soldados pudieran hacer resistencia seria, fueron acuchillados el capitán que mandaba la fuerza y diecisiete soldados. Hubo además 49 heridos.

Tan súbito fué el ataque, que el resto de la columna no se dió cuenta de él más que por las dos únicas descargas que pudieron hacer, en el momento de la sorpresa los cincuenta soldados que iban á la descubierta. Todos ellos se defendieron con valentía rayana en heroísmo; pero una vez hechas las descargas se encontraron casi desarmados, pues los fusiles con la bayoneta no eran armas fácilmente manejables en la espesa angostura donde tuvo lugar la emboscada.

Los moros, con sus afiladísimas armas blancas y su superioridad numérica, tenían una ventaja considerable. Los nuestros les causaron, sin embargo, dieciocho muertos y otros tantos heridos graves.

Cuando el resto de la columna llegó al lugar del combate, los moros habían desaparecido en el bosque y solo se oían sus aullidos de furor muy lejos.

El capitán, muerto como verdadero héroe al frente de sus tropas, era el señor Salazar, jefe de grandes prestigios y valentía reconocida en el ejército expedicionario.

Había empezado su carrera de simple soldado y estaba á punto de ascender á comandante por méritos alcanzados exclusivamente en campaña.

Las tropas sorprendidas fueron la quinta compañía del regimiento 73 de infantería y la segunda del batallón disciplinario.

De los 49 heridos habían fallecido antes de la salida del correo 9. De modo que, contando con los que sucumbieron en el mismo sitio del combate, resulta que no ha podido ser más doloroso y funesto para nosotros el ataque de Ulama.

Lo triste es que estas sorpresas, con aquella vegetación y aquella gente audaz y bien armada para estas luchas, son difíciles de evitar, y proporcionan terrible ventaja á nuestros feroces enemigos.

Muchos consideran una impericia que las operaciones no hayan empezado por varios puntos á la vez, pues de este modo estaría la atención de los moros más repartida.

Ahora saben que no seguimos más que un camino para llegar á la gran laguna de Lanao, y allí amontonan las dificultades, y allí nos combaten, y allí nos diezman, protegidos por una naturaleza que parece ser el mayor enemigo que tiene España en aquella isla.

**España en Marruecos**

Con espíritu pesimista para nuestro país, está escrita una carta de Madrid que publica *La Independencia Belga* en uno de sus últimos números, carta de la que tomamos estos párrafos:

«Las noticias—dice—que se reciben de Marruecos no son satisfactorias y producen cierto malestar en los ánimos. Ya la prensa excita al Gobierno para que redoble sus precauciones, no solamente á fin de obtener el cumplimiento de los tratados, sino con objeto de que esté preparado para evitar las eventualidades que puedan exigir la intervención de las potencias europeas.

Los sucesos ya habían obligado al Gobierno del señor Sagasta á aceptar cuatro millones de pesetas en lugar de los cinco que debían ser entregados en Junio como primer plazo de la indemnización de veinte millones ofrecidos por el difunto emperador Muley Hassan al general Martínez Campos, por el tratado de Marrakesh de 4 de Marzo.

Al mismo tiempo el gabinete de Madrid ha hecho saber á las potencias europeas que su objeto en Marruecos no es otro que el de velar por el exacto cumplimiento de los tratados, hasta donde sea posible, y que cooperará gustoso con los demás Gobiernos en toda acción que tenga por objeto proteger las vidas y propiedades de los europeos en el imperio marroquí. España cree, naturalmente, que toda intervención allí en estos momentos sería colectiva, temporal y sin pensamiento alguno ulterior de modificar el *statu quo* territorial y político en el Mogrheb tal como se acordaron en la conferencia de Madrid de 1880 y lo admitieron y reconocieron las potencias y Marruecos en virtud de tratados especiales.

La desgracia para España es que ahora recoge el fruto que su Parlamento, su Gobierno, sus oposiciones han sembrado en la cuestión de los tratados de comercio; ya no puede contar como antes, como el apoyo de Alemania, de Italia y de Austria en los asuntos de Marruecos. Sabido es que sin el concurso unánime de las potencias en Febrero último, la misión del general Martínez Campos en Marrakesh no hubiera dado resultado, pues el difunto emperador no hizo ciertas concesiones hasta que estuvo convencido de que todos los gobiernos europeos apoyaban las pretensiones de España.

Esta es la causa de que las noticias que se reciben de Marruecos sean objeto de malestar y preocupaciones en la corte y los centros oficiales de Madrid.

Es verdad que ha podido ser más circunspecta la conducta de los conservadores en la cuestión de los tratados, y á su tiempo ya indicaron varios periódico españoles los peligros de esta conducta; pero también es verdad que no tenemos ninguna noticia que autorice los pesimismo de *La Independencia Belga*.

Ademas algunas noticias que sirven de base á sus deducciones, han sido rectificadas por el telégrafo, haciendo todo creer que el nuevo sultan conjurará en breve las dificultades que le rodean.

**Conversión de un anarquista  
Comunión de Salvador**

El autor del atentado del Liceo, el tristemente célebre Santiago Salvador ha comulgado, y hé aquí como relata este acto nuestro colega *El Noticiero Universal* de Barcelona:

«Minutos antes de las ocho recibió el anarquista Salvador esta mañana la visita del capellán de la cárcel padre Domingo, y de tres seculares congregantes de San Vicente de Paul. Estos saludaronle afectuosamente, abrazándole é hicieronle entrega de varios libros y objetos piadosos. Con Salvador estaban además el empleado encargado de su inmediata custodia y el ilustrado ayudante de la cárcel señor Cuartero. A las ocho llegó el padre Goberna, siendo recibido con manifiesto regocijo. Vestía Salvador traje oscuro, de lanilla, camisa blanca de cuello alto y corbata de rayadillo. Habíase hecho cuidadosa *toilette*, y resultaba otro muy distinto de como teníamos costumbre de verle. Sin ligaduras de ninguna clase, desceñida la cadena, nadie al verle hubiera creído fuera aquel hombre el sentenciado á muerte, el autor de lo hecatombe del Liceo, el criminal cuyo nombre pronunciaban tantas familias con llanto en los ojos y terror en el alma. Dirigiéndose al padre Goberna dijo Salvador:

—Mi hermana me ha pedido una cosa y quisiera complacerla. Desea tener mi retrato en grupo con la familia.

—No hay inconveniente—se le contestó.

—Pero quisiera que me retratara otro fotógrafo que el de la casa; es poco... ¡vamos! no quiero ofenderle, pero no haría un retrato como yo le deseara.

Convino en que un fotógrafo extraño á la cárcel se encargaría de complacer al reo, y seguidamente salió éste de su celda entre los congregantes y los padres citados. Silenciosamente recorrió la pequeña comitiva los pasillos y escaleras que á la capilla del departamento de mujeres conducen, cerrándose á su paso las puertas de los encierros.

LA MISA

En espacioso local, que de igual modo que todo el edificio respiraba limpieza é higiene, se había de celebrar la comunión del anarquista. Bajo el amplio ventanal que

inunda de luz aquella estancia, veíase un altar profusamente iluminado.

Cuando en la capilla entró Salvador, ya estaba allí su hermana con una amiga suya. Procedió el padre Goberna á revestirse; Salvador ocupó en primera fila, á cuatro pasos del altar un reclinatorio, teniendo los congregantes á sus lados; detrás á su hermana y algunas empleadas de la prisión, y en último turno á los empleados francos de servicio. Durante la misa el anarquista permaneció largo tiempo arrodillado. Luego de consumir el celebrante, volvióse al auditorio y con sentido acento y emoción intensa pronunció una plática encaminada á demostrar cómo por la eficacia de los buenos consejos había Salvador reconocido la maldad de sus hechos, y cómo por la divina misericordia se mostró propicio á recibir los consuelos de la religión. Un párrafo hubo en la plática que á todos conmovió y á Salvador hizo llorar copiosamente.

—Has vuelto á Dios, y así tu hija podrá decir un día: Mi padre murió en un patíbulo, pero murió contrito y arrepentido y creyente. Tu ya no perteneces á este mundo; Dios te llama á El, ha sido contigo tan bueno, que te ha consentido estar largo tiempo en esta casa para que reconocieras la ceguedad en que has vivido y confesaras la verdad y la fé.

Encomió el padre Goberna la influencia capital que en la conversión de Salvador han tenido los escritos de aquel insigne filósofo, lumbrera de la Iglesia y admiración del mundo (Belmes); y terminó con una fervorosa invitación al reo para que se acercase á recibir el pan eucarístico.

Dejó Salvador su reclinatorio, cayó prostrado en la grada del altar y recibió la comunión. También comulgaron su hermana y los congregantes. Acabó la misa, leyéronse algunas oraciones é hicieronse algunos rezos. Salvador meditó un rato sobre las oraciones de un libro que le entregaron, y pocos momentos después regresó á su cuarto, quedando en afable conversación con su confesor y acompañantes.

**Crónica**

Ayer por la tarde descargó una terrible tormenta que ha causado inmensos daños en los campos de los pueblos comprendidos entre Alfaro y Castejón.

Ignales noticias nos han comunicado referentes al Puyo y Tatalla.

El granizo ha destruido por completo las cosechas y aún más, pues en algunos viñedos no ha dejado ni un racimo ni aun siquiera hojas en las vides.

Por más de una hora permaneció el suelo blanqueado por la inmensa cantidad de granizo que cayó.

Cayeron piedras de gran tamaño, pesando algunas hasta catorce onzas.

Los arroyos todos arrastraban las uvas que se habían desprendido de las vides.

Leemos en nuestro estimado colega *La Lealtad Navarra*:

«Nuestro apreciable colega EL LIBERAL NAVARRO se horroriza de que en el banquete de San Martín de Unx hubieran comido perdices los carlistas.

Y es porque no conoce la procedencia de las tales aves.

¿Qué diría EL LIBERAL si hubiéramos censurado que él, el otro y el de más allá, cobrasen ochenta codornices en el mes de Julio, ó sea en tiempo de veda?

Y EL LIBERAL daba la noticia con verdadero regocijo.»

Vamos por partes, querido colega, EL LIBERAL NAVARRO no se horrorizó de que los carlistas coman perdices; y lejos de ello celebra mucho que les hicieran buen provecho.

Lo que hizo EL LIBERAL NAVARRO fué fijarse en el gracioso desenfado con que daba *La Lealtad* la noticia de haber comido perdices, en tiempo de veda, los amigos del colega reunidos en San Martín de Unx.

Fueron cazadas esas perdices en un vedado, como esas ochenta y tantas codornices de que todavía conserva memoria *La Lealtad*?

Pues nada tenemos que decir.

Por supuesto, si *La Lealtad* hubiera censurado que el director de nuestro periódico, con algunos distinguidos amigos suyos, hubieran cobrado ochenta codornices en el mes de Julio, esa censura nos hubiera hecho mucha gracia.

Porque todo el mundo sabe que se mataron tales aves en un coto de caza y con todas las condiciones legales.

Por lo demás el regocijo con que dábamos la noticia, era muy natural.

Recuerda nuestro estimado colega cuán regocijadamente publicó otro suelticillo referente á unos carruajes que debían traer mucho peso según el número de caballos que los arrastraban?

¿A que se acuerda?

Es verdaderamente escandaloso y habla muy poco en favor de nuestra cultura lo que sucede por las noches en los paseos.

Varios sujetos reunidos en pandilla se entretienen en insultar al pacífico transeunte que tiene la desgracia de pasar por su lado, sin res-

petar edades y sexos y nos parece que dentro de poco tendremos que salir á la calle convenientemente prevenidos para defendernos de los acosones y de las chanzas de mala ley de esos desocupados.

Ha fallecido en Estella el joven abogado y escribano de actuaciones de aquel juzgado de primera instancia, don Raimundo de Carlos. Nuestro pésame á la familia del finado.

Anoche se recibió en el Orfeón Pamplonés un telegrama en el que el empresario del Teatro Circo de San Sebastian, manifestaba que por causas imprevistas no puede celebrarse el gran concierto anunciado para mañana y en el que ha de tomar parte nuestra sociedad coral.

Dicha fiesta musical, según participa el señor Oña celebrárase el lunes, y como con este cambio de fecha se irrogan algunos gastos más de los presupuestados por tenerse que abonar á los setenta y dos orfeonistas un día más de jornal, la junta directiva quiso conocer la opinión de los socios fundadores, y al efecto, anoche despues del ensayo celebróse una reunión en la que se acordó exigir al citado empresario una cantidad equivalente al aumento que el presupuesto de gastos formado ha tenido con el aplazamiento del concierto.

Se telegrafió inmediatamente al señor Oña, y este señor ha contestado diciendo que no puede aumentar el presupuesto de gastos del concierto, pero que espera la decisión del Orfeon Pamplonés para anunciar la fiesta.

Esta noche se dará cuenta á los orfeonales de la contestación del señor Oña, y se le telegrafiará lo que se acuerde, que suponemos será marchar á San Sebastian el domingo para tomar parte en el concierto del lunes.

En el tren de las dos y media ha llegado á esta población el gobernador civil señor Martínez Fresneda.

Leemos en *El Eco de Navarra*:

«Sr. Director: Como no tengo el gusto de conocer personalmente á don Aureliano San José, músico mayor del regimiento de Cantabria, me dirijo á dicho señor desde las columnas de su popular periódico, con el fin de suplicarle que vea la manera de arreglar un programa que sea poco más ó menos como sigue.

- Paso doble.—«El salto del Pasiego.»
- Polka.—«De los paraguas.»
- Opera.—«Guillermo Tell.»
- Walses.—«Del Fausto.»
- Jota.—«El Postillón.»
- Paso doble.—«Aida.»
- Gracias anticipadas á los señores y queda de usted afectísima S. J.—Adela.

Traducidos los deseos de Adela al señor San José para que provea lo que estime oportuno.»

Qué suerte tiene San José—no me refiero al Santo Patriarca, sino á don Aureliano—que á tan poca costa puede agradar á esa señorita que no tiene el gusto de conocerle personalmente; pero hay un gran inconveniente, que si accede á los deseos de Adela desagradará al público en general, porque el programa que se recomienda hubiera hecho furor hace unos cuantos años.

Cuanto guasón hay en este mundo; gracias á que San José—don Aureliano por supuesto,—tiene buen gusto musical y no necesita que le den hechos los programas.

En el susodicho programa se les olvidó poner la jota de los ratas.

Un individuo que ayer estaba descargando un carro en la calle de San Nicolás, tuvo la desgracia de caerse del vehículo en cuya descarga se ocupaba.

Al mismo tiempo cayeron del carro dos fardos de bastante peso, los cuales cogieron debajo al infeliz jornalero que á los pocos momentos dejaba de existir á consecuencia de las graves contusiones recibidas.

El concierto que anoche tuvo lugar en el Gran Casino de San Sebastian resultó brillantísimo, y en él hicieron prodigios de ejecución en el piano y violín respectivamente nuestros paisanos los señores Laspiur y Bengoechea.

En el *Boletín oficial* se publica la propuesta hecha por la Junta de Instrucción pública al rectorado para proveer las escuelas vacantes en esta provincia.

Se han declarado caducadas las concesiones de las minas «Sascha», «Burugorri», «Gorricho», «Saleta» y «Aguinaga», radicantes las tres primeras en jurisdicción de Goizueta; y la última en la de Lesaca.

Vacantes:

El Ayuntamiento de Eslava anuncia vacante el cargo de secretario de dicha corporación con quinientas pesetas anuales de sueldo.

—En Cadreita se halla vacante la plaza de practicante en cirugía menor.

Ha sido nombrado ayudante á las órdenes del distinguido general gobernador de esta plaza señor Sanchez Gomez, el teniente coronel de caballería don Francisco de Ampudia y Lopez.

Ayer tuvimos el gusto de saludar al reverendo padre Escolapio Pío Carreras, que en



Unión de otros señores sacerdotes de la orden se propone establecer en esta ciudad un colegio de primera y segunda enseñanza.

Durante el mes que hoy termina han ingresado en el Hospital provincial 140 enfermos, han fallecido veintiseis, han salido curados 123 y quedan para el mes de Septiembre 216.

En el inmediato pueblo de Zolina, un incendio ha destruido durante la noche última un pajar propiedad del vecino Lorenzo Arrarás. Las pérdidas son de consideración.

Hoy ha marchado de Pamplona la nata y flor del partido carlista que como es sabido nos ha honrado con su permanencia en esta ciudad durante algunos días. Les deseamos un feliz viaje.

Decorador

PASEO VALENCIA NUMERO 6 Se encarga de trabajos referentes á su ramo muy arreglados.

El señor Pradas y su periódico

Cada línea de cada periódico se lee por alguien pero cada lector no recorre su periódico de la primera columna á la última. Los gustos son diferentes. Si no fuera así, sería muy triste vivir en este mundo. Algunas personas pasan por alto las noticias políticas, otras los despachos de los países extranjeros. Hay lectores que generalmente no hacen caso de los anuncios y este es un gran error, pues las columnas de anuncios probablemente pueden contener lo mejor del periódico.

Nunca puede uno decir cuando se puede encontrar algo en ellas que le interese y que mejore su suerte de alguna manera.

Durante años, el señor José de Pradas, vecino de Mina, San Fernando, Santa Elena, Jaen, jamás pensó en leer anuncios.

Un día, se estaba divirtiendo en leer un ejemplar de La Ilustración, cuando sus ojos observaron unas cuantas líneas que le causaron violar la costumbre de su vida. Después de leer por unos segundos, el señor Pradas dobló el papel y fué á consultarse con su médico de casa, el señor doctor don José Herbas. ¿Qué había en La Ilustración, que hizo á este caballero volar donde su doctor?

Hé aquí la explicación:

Hace diez años que el señor Pradas empezó á sufrir de indigestión. Al principio los ataques no fueron serios, y el señor de Pradas no se cuidaba de ellos, pues le disgustaba muchísimo tomar medicina siempre que se sentía mal. Pero la enfermedad aumentaba cada vez más y el señor Pradas se vió obligado á considerarse como hombre enfermo. Tenía que tener cuidado con lo que comía. Al principio no le hacía daño el alimento ligero, pero, si comidas pesadas y por último no podía comer nada sin sufrir de un dolor agudísimo. Su lengua estaba cubierta y tenía un gusto atroz en la boca. Dolores agudos atravesaban su estómago é intestinos. No tenía apetito y algunas veces la sola idea de tomar alimento le hacía temblar. Amenudo estaba atacado de convulsiones de vómito.

Tengan bien entendido que los dolores no eran siempre de igual violencia: Eso hubiera sido una muerte veloz. El señor de Pradas tomó magnesia bicarbonato de soda y otras cosas y sentía á veces tan aliviado que creía que estaba mejorando.

Pero este error no le duró largo tiempo. Ahora llegamos al día en que por la primera vez de su vida, nuestro amigo enfermo leyó un anuncio. Decía que el Jarabe Curativo de la Madre Seigel es un remedio para la indigestión y dispepsia.

Lo consideraba—dice el señor de Pradas en una carta que escribió el 2 de Junio de 1894—como uno de los tantos específicos que se ofrecen como infalibles remedios para todo.

Así se expresó del Jarabe al doctor Herbas. El doctor le dijo que estaba recetando el Jarabe Curativo de la Madre Seigel á un enfermo suyo que padecía de indigestión. El no lo hubiera recetado, á menos de creer que el Jarabe era bueno. El doctor Herbas es un caballero muy prudente y no dice sino lo que piensa. Alentado de esta manera, dice el señor de Pradas: «Decidí tomarlo y lo hice de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta y sea dicho en honor de la verdad que durante los seis meses que han pasado no he sentido ningún dolor. Ahora puedo digerir el alimento perfectamente bien, el vómito ha cesado y si alguna vez me siento un poco mal lo que podría acontecerme después de una competente comida, tomo una dosis del Jarabe Curativo de la Madre Seigel y la molestia pronto desaparece. (Firmado) José de Pradas.»

Honor á la verdad, como dice nuestro corresponsal. Parece vencido de cuando en cuando, pero al fin y al cabo vence todo.

Si el lector se dirige á los señores A. J. Wite, Limitado, de 155, Calle de Caspe, Barcelona, tendrán mucho gusto en enviarte gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de este remedio.

El Jarabe Curativo de la Madre Seigel está de venta en todas las farmacias, droguerías y expendidurias de medicinas del mundo. El precio del frasco es de 14 reales, frasquito 8 reales.

Sección amena

CUENTO

Pleiteaban ciertos curas de San Miguel y Santa Ana, probando el uno y el otro la antigüedad de su casa, y el de San Miguel un día, que acaso se paseaba por el corral de su iglesia, descubrió, mohosa y parda, una losa y ciertas letras, que gastó tiempo en limpiarlas dicen: Por aquí Selim... Partió como un rayo á casa del obispo, y dijo á voces: —Mi justicia está muy llana, ilustrísimo señor: esta piedra era la entrada de alguna cueva, por donde el moro Selim entraba para guardar los despojos en la pérdida de España. Quedó confuso el obispo; pero el cura de Santa Ana que estaba presente, dijo:

—Vamos á ver dónde estaba esa piedra tan morisca, que tan castellano habla. Fuéronse los dos, y entrando á la misma parte, hallan rompida otra media losa, y que juntándolas ambas, dicen: Por aquí se limpian las letrinas de esta casa.

LUIS BELMONTE Y BERMUDEZ. (Poeta del siglo XVII).

—(—)—

Un inspector de instrucción primaria preside unos exámenes, y pregunta á un niño: —¿Qué es el salario?

El chico guarda silencio. —¿No cobra tu padre el jornal al fin de la semana? —Sí, señor. —Pues bien; ¿qué es lo que lleva los sábados á tu casa? —¡Una papalina monumental!

Boletín religioso

SANTO DE HOY.—San Ramón Nonnato cf. y la Traslación de los Santos Hemeterio y Celedonio mrs. SANTO DE MAÑANA.—San Gil ab.

Notas meteorológicas

Según las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 33º grados centígrados, y la mínima de hoy 14º. La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 725.2. Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 31.

ULTIMA HORA

SERVICIO TELEGRAFICO DE EL LIBERAL NAVARRO

Madrid 31 (10'05 m.) 10'50 m.) 11'55 m.)

NO HAY CONSEJO

No es seguro que hoy háyase celebrado Consejo de ministros para contestar á la nota del sultán de Marruecos.

En caso de haberlo se examinará lo concerniente á indultos de muerte.

LOS ANARQUISTAS

En Lisboa ha tenido lugar un meeting socialista, donde se presentó un grupo numeroso de anarquistas para protestar de los ataques que aquéllos les dirigieron en otra ocasión.

Hicieronseles nueve detenciones.

NO SE RETIRA

El periódico El País desmiente la noticia de que Zorrilla se retire de la política.

VISITAS

Los ministros visitarán separadamente al señor Sagasta que se encuentra en Avila.

LOS CARLISTAS

Los carlistas proyectan celebrar un meeting el domingo en Oyárzun para protestar de las últimas detenciones de que han sido objeto.

Almodóvar.

Telegrama de la Bolsa

Madrid 29 (5'20 t.)

Table with financial data for Madrid and Paris. Columns include 'BOLSA DE MADRID', 'BOLSA DE PARIS', and 'CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO'. Rows list various securities like 'Deuda perpetua al 4 1/2 interior', 'Acciones del Banco de España', etc.

Anuncios preferentes

Ayuntamiento Constitucional DE PAMPLONA

Este Excmo. Ayuntamiento ha acordado sacar á pública subasta la venta de treinta y ocho árboles de chopo que existen marcados en el término denominado Landaben jurisdicción de esta ciudad á orillas del rio Arga parte del molino de Barañain, con arreglo al pliego de condiciones que obran de manifiesto en la secretaría municipal.

El acto tendrá lugar en esta Casa-Consistorial el día 6 de Setiembre próximo á las doce de la mañana á cuyo efecto se reunirá la comisión de Fomento, la que recibirá los pliegos de proposiciones que se presenten. Pamplona 30 de Agosto de 1894.—Por acuerdo de S. E., Agapito Goñi, secretario.

Sociedad anónima

Conducción de aguas de Arteta

El Consejo de administración de esta sociedad ha acordado, en uso de las atribuciones que le competen por los Estatutos sociales, pedir á los señores accionistas el desembolso de doce por ciento (60 pesetas por acción) á cuenta del valor nominal de las acciones suscriptas.

El mencionado desembolso se hará efectivo, acompañado del resguardo provisional, en las oficinas de la sociedad, calle de las Navas de Tolosa número 3, en los días 20, 21 y 22 del próximo mes de Septiembre, de nueve de la mañana á una de la tarde.

Pamplona 30 de Agosto de 1894.—El Presidente del Consejo de administración, Silvestre Goicoechea.

“La Fuerista”

Gran fábrica de peines de varias clases de Errazu y Subervilla.

En esta fábrica, instalada en la villa de Burguete (Navarra), se continúa elaborando los inmejorables peines de boj legítimo que tanta aceptación han alcanzado, advirtiéndose que tambien se fabrican peines de otra clase de madera muy compacta y fuerte, á precios mucho más bajos: ambas clases se sirven sin ningún reus, y franco de porte hasta la Estación de Pamplona. 2—8

A los señores viajeros

La fonda de la Viuda de Aragonés é Hijos se ha trasladado de la plaza de la Constitución á la calle Mayor número 1 principal, Olite.

Establecimiento termal

URBERUAGA DE UBILLA

MARQUINA (VIZCAYA)

El más concurrido de los que radican en el Norte. Situado á 16 kilómetros de la estación de Olacuetta y 18 de la de Elgoibar, ambas en la vía férrea de Durango á Zumárraga. Los coches del Establecimiento en combinación con los trenes hacen el servicio en dos horas, así de Olacuetta como el de Elgoibar.—Estación telegráfica en el Establecimiento. Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Setiembre. Sus aguas nitrogenadas bicarbonatadas, han sido premiadas en varias exposiciones.

Tienen virtudes especiales en las enfermedades del pecho, garganta, estómago, hígado, vía urinaria etcétera, siendo en muchos casos preferibles á Aguas Buenas Canterets y otras sulfurosas y tambien á las de Panticosa, únicas análogas á las de Urberuaga de Ubilla como azoadas.

Se usan mucho á las comidas, ya solas ó mezcladas con vino para facilitar las digestiones, corregir las acedías, piroxis, vómitos, etc., con igual ó mejor resultado que las de Vals y Viehy, Sobron y Soportilla, etc.

Su temperatura 27º centígrados.—Su caudal 32.622 litros por hora.

Gabinete para inhalación de los gases y sala de respiración del agua mineral pulverizada, sin rival en Europa, Baños, chorros, pulverización, etc., con los aparatos más modernos.

Director: Doctor José Hernandez Silva

Fonda-hospedería.— Habitaciones cómodas para más de 400 personas, al alcance de todas las fortunas; pabellones de lujo; servicio esmerado.—Mesa á la española, ó francesa á voluntad 6 pesetas.—Segunda mesa solo á la española, 4 pesetas.—Comedores particulares.—Capilla.—Casino.—Salón de recreo.—Sala de Tresillo.—Gabinete de lectura.—Café.—Jardines para paseo y excursiones á los puntos inmediatos.—Correo diario.

Venta de las aguas embotelladas.—Dirigirse á don Quirino Pinepo, farmacéutico en Bilbao que está en comunicación con las principales farmacias, y al que se pedirán detalles, prospectos, etc., así como tambien al Administrador del establecimiento.

A NUESTROS SUSCRITORES

PRIMER GRAN REGALO

BONO-PRIMA

remítase este cupon acompañado de 15 pesetas y á vuelta de correo recibirán, franco de porte, en gran velocidad, en la estación del ferrocarril que se desee un

Aparato de luz electrica domestica

Quinqué eléctrico portatil

con todos sus accesorios dispuesto á funcionar en el acto, cuyo valor en Paris es de 30 francos.

SEGUNDO GRAN REGALO

BONO-PRIMA

remítase acompañado de 25 pesetas para recibir franco de porte por ferrocarril una

Máquina para hacer hielo

y toda clase de helados en 12 minutos. Este aparato última palabra de la industria no debe faltar en ninguna casa.

Nota importante: Los pedidos acompañados del importe en libranza del giro mútuo, billetes de banco ó sellos de correo, se dirigirán al encargado de la remisión, D. J. Muñoz, calle de la Universidad, 21, Barcelona.

Traslado

Dofia Jacoba San Miguel, viuda de B. Machiñena, participa á su clientela y al público en general, que ha abierto un nuevo comercio de tejidos en la calle Zapatería número 19, y pasaje llamado de Marina. 15-15

Venta de fincas

EN MURILLO EL FRUTO

A voluntad de su dueño y en pública y extrajudicial subasta se venden dos casas, una de ellas con espaciosa habitaciones, graneros, bodega, lagos, pajares, cuadra y corral para ganado, un cobertizo herrería, cinco vagos de los que tres se hallan próximos á la carretera general, y noventa y dos y media robadas de tierra de regadío.

La subasta se verificará el día 10 de Septiembre próximo en la Notaría del Licenciado Don Juan Miguel Astiz, calle de los Mártires de Cirauqui número 1-2º, donde se enterará de la titulación, precio y condiciones. Pamplona 28 de Agosto de 1894.

Casa de huéspedes

DE FRANCISCA FLAMARIQUE (MEDIA OREJA) DE TAFALLA

Ofrece á su numerosa clientela su casa en esta capital, calle Esclava 1, 1º donde encontrará buenas habitaciones y esmerado servicio por precios muy económicos. 15-15

Agua Léchelle

HEMOSTÁTICA. — Se receta contra los flujos, la clorosis, la anemia, el apocamiento, las enfermedades del pecho y de los intestinos, los espusos de sangre, los catarros, la disentería, etc. Da nueva vida á la sangre y entona todos los órganos. El doctor HEURTELoup, médico de los hospitales de Paris, ha comprobado las propiedades curativas del Agua de Léchelle en varios casos de flujos uterinos y hemorragias en la hemotisis tuberculosa. DEPÓSITO GENERAL: Rue St-Honoré, 378, en Paris.

PARA FONDAS Y PARTICULARES

Quien entienda en vinos finos y delicados de mesa debe pasar á probarlos á la bodega de la antigua casa de Rozalejo, calle de Navarrería número 21, elaborados en dicha casa por el mismo propietario y de su uva conducida desde sus viñas en jurisdicción del lugar de Puyo.

No hay inconveniente en presentarlos al análisis en el laboratorio municipal.

Estos mismos vinos así como otros de Artajona, Artazu, Borja (Aragón) y otros pueblos, y las famosas sidras champang espumosas de Villaviciosa (Asturias) y San Sebastian embotelladas y sin embotellar se expenden en el almacén La Bodega calle de San Antón, número 48 y Nueva frente á las escuelas.

En el mismo establecimiento se despachan los ricos vinos moscatel y rancio de don Camilo Castilla de Corella, y otros.

El dueño de las indicadas bodega y establecimiento, Francisco Navarraz, recomienda é invita á sus numerosos amigos y parroquianos pasen á probar sus líquidos.

Nota. Como único depositario en esta ciudad del Anisete de los Fueros, se vende en el almacén citado y en su casa, Navarrería, 21.

el VINO de QUINIUM

A. LABARRAQUE

miembro de la Academia de Medicina de Paris, es un medicamento energético y dulce á la vez, que conviene á todas las personas debilitadas; á los adolescentes fatigados por un crecimiento muy rápido; á las muchachas que encuentran dificultad en formarse y desarrollarse; á las señoras que acaban de dar á luz y á las nodrizas; á los ancianos debilitados por la edad; á los diabéticos, á los convalecientes de calenturas tifoideas, de pneumonías, y, en general, á los que padecen:

- del ESTÓMAGO; de ANEMIA; de AGOTAMIENTO de FUERZAS; de FIEBRES.

FABRICACION: Casa L. Frere, 19, Rue Jacob, Paris, y venta en todas las Farmacias.

La merecida reputación del Hierro Bravais ha provocado una competencia desenfrenada. Las imitaciones no tienen ninguna de las propiedades del verdadero producto. Es, pues, de la mayor importancia no aceptar como verdadero sino el frasco cuya etiqueta lleva la firma R. Bravais impresa en rojo.

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO



# PASTILLAS FOSFATADAS

DEL

## Dr. KLEIN

Autor de las pastillas NIELK

ESTAS PASTILLAS A BASE DE FOSFATO DE CAL, SE PUEDEN TOMAR SOLAS Ó TAMBIÉN DISUELTAS EN AGUA, Y SON EL MEJOR REMEDIO PARA CURAR LA ANEMIA, DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, TISIS, &, Y MUY CONVENIENTES EN LAS CONVALESCENCIAS, EMBARAZO Y DENTICIÓN.

Venta en Pamplona: D. Abundio Irisarri, Zapatería 36.—Dr. Valencia, Bolsertías 15.—Dr. Mercader, Curia 2.—D. Felipe Irurita, San Nicolás 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 18.—D. M. Martínez, Chaptala 15.—Autor, Dr. Klein, Escudillers 82, Barcelona.

**HIJERRO QUEVENNE** Único aprobado por la ACADEMIA de MEDICINA DE PARÍS para curar Anemia, Pobreza de la Sangre, vómitos de Estómago. - 50 Años de Éxito. Exigir la firma QUEVENNE y el Sello de "UNION des FABRICANTS". - París, 14, r. Beaux-Arts.

CAPSULAS EUPÉPTICAS

# MORRHUOL

INCIPIO ACTIVO DEL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

DEL DR PIZÁ

IMER PREPARADOR ESPAÑOL DE DICHO MEDICAMENTO PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA 1888.



**El Morrhuol** contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela han demostrado que el MORRHUOL es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, corta la tisis pulmonar, reumatismo crónico y nudoso raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquéctica en general. No contiene el MORRHUOL grasa alguna, puede tomarse en veranos lo mismo que en invierno. A 10 reales frasco: 12 frascos 96 reales. En venta: Al por mayor y menor, farmacia del autor, y plaza del Pino, 6 Barcelona.

En Pamplona: Farmacia de don V. Marquina



LAS MEJORES MEDICINAS PARA FAMILIAS SON LAS PILDORAS Y UNGÜENTO

# HOLLOWAY

Y CADA CASA DEBE ESTAR PROVISTA DE ELLAS.

Las Pildoras Purifican la Sangre,

Fortalecen los nervios y el sistema. Curan la Biliósidad, falta de apetito, Indigestion y son inapreciables para

TODAS ENFERMEDADES DE MUJERES Y NIÑOS.

El Ungüento no Tiene Rival.

Cura Herpes, Enfermedades Escorbúticas, Llágas, Heridas y

TODA CLASE, DE MALES CUTÁNEOS.

Elaborados solamente en el

No. 533, OXFORD STREET, AHORA, 78, NEW OXFORD STREET, LONDRES.

Y vendidos por todos boticarios del mundo entero.

# SOLUCION CASES

DE CLOHIDROFOSFATO DE CAL

Premiada en varias Exposiciones

Única aprobada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas, que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes, para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, etcétera, sustituyendo con ventaja a la Coirre. La eficacia y superioridad de esta solución queda probado con decir que de las especialidades nacionales es una de las de consumo más general en España.—Al por mayor, señor Aviñó, plaza de la Lana, 11, farmacia, y en la Sociedad Farmacéutica Española.—Barcelona.

# ANUARIO DEL COMERCIO

Directorio de las 100.000 señas de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—*Décima-sexta edición*, 1894 (Bailly-Baillière). Premiado con medalla de oro en la Exposición de Matanzas, 1881, y de Barcelona, 1888, y con medalla de plata en la de París, 1889.—Reconocido de utilidad pública por Reales órdenes.—Obra útil é indispensable para todos.—Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propaganda industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona por insignificantes que sean sus negocios. El ANUARIO DEL COMERCIO lo forman dos tomos encartonados en tela de más de 1.500 páginas cada uno y comprende:

1.º *Parte oficial*: La Familia Real, ministerios, Cuerpos diplomáticos, Consejo de Estado, Senado, Congreso, Academias, Universidades, Institutos, etc., etc.—2.º *Indicador* de Madrid por apellidos, profesiones, comercio é industrias y calles.—3.º *España* por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.º una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, círculos etc.; 2.º la parte oficial, y 3.º *las profesiones, comercio é industrias* de todos los pueblos, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.—4.º *Aranceles de Aduanas* de la Península, ordenados especialmente para esta publicación.—5.º *Cuba y Puerto-Rico*, con sus Aranceles; *Islas Filipinas*, con sus administraciones, comercio é industria.—6.º *Estados Hispano-Americanos*, divididos en: *América Central*: Costa-Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua, San Salvador y República Dominicana.—*América del Norte*: México.—*América del Sur*: Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, con sus Aranceles, Paraguay, Perú, República Argentina, Uruguay, Venezuela y Curacao, con sus Aranceles.—7.º *Reino de Portugal y sus colonias*.—8.º *Sección extranjera*.—9.º *Sección de anuncios*, con índices.—10 Índice general de todas las materias que contiene el ANUARIO. Este índice está redactado en español, francés, alemán, inglés y portugués.—11. Índice geográfico de España, Ultramar, Estados Hispano-Americanos y Portugal.—12. Índice general.

Precio: 25 pesetas en España y 50 francos en toda América

Se halla de venta en la Librería Editorial de BAILLY-BAILLIÈRE e HIJOS, Plaza de Santa Ana, número 10, y en las principales del mundo.

Representante de esta casa en Navarra, don Roque Zamalloa, empleado en la Audiencia

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

# SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS



al que presente **Capsulas de Sándalo** mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Diez y seis años de éxito; premiadas con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y de Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia del Dr. Pizá, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

25 AÑOS DE ÉXITO



15 DIPLOMAS DE HONOR

18 MEDALLAS DE ORO

RECOMENDADA POR LAS AUTORIDADES MÉDICAS DE TODOS LOS PAÍSES

SE VENDE EN LAS FARMACIAS, DROGUERIAS Y ULTRAMARINOS.

Para pedidos pueden dirigirse a Don Rafael Romero, de Jerez de la Frontera, único agente en toda España.

¿Es V. Fotógrafo?

¡NO! ¿POR QUÉ?

Porque con el aparato «EL FOTÓGRAFO»

todo el mundo sin estudio alguno puede llegar á obtener en poco tiempo, pruebas de retratos y paisajes muy satisfactorias, y solo por el fabuloso precio de:

Pesetas 25 Pesetas

Este aparato se compone de:

- |  |   |
|--|---|
| 1 Cámara oscura de nogal con fuelle de tela, de 18 <sup>cm</sup> de desarrollo de este por 15 <sup>cm</sup> alto y 11 <sup>cm</sup> ancho, con tornillo fijador. | 1 Prensa para el tiraje de pruebas positivas. |
| 1 Objetivo de 40 <sup>mm</sup> .   | 1 Embudo.                                     |
| 1 Chassis con cristal despedido para la mira.  | 2 Agitadores.                                 |
| 1 Chassis doble para placas a la gelatina bromurada.   | 1 Caja papeles sensibilizados.                |
| 1 Paquete placas á la gelatina bromurada.  | 1 Paquete cartulinas para negar las pruebas.  |
| 1 Paño negro.  | 1 Paquete papel filtros.                      |
| 2 Cubetas.   | 3 Hojas papel de colores.                     |
| 2 Pinzas de madera para secar las pruebas.   | 1 Frasco sulfato de hierro.                   |
|  | 1 Frasco oxalato neutro de potasa.            |
|  | 1 Frasco hiposulfato de sosa.                 |
|  | 1 Frasco alumbre en polvo.                    |
|  | 1 Frasco baño viraje.                         |
|  | 1 Tripode de campana.                         |
|  | 1 Instrucción muy detallada                   |

El todo bien embaldado y expedido FRANCO DE PORTES hasta la estación por la cantidad de 25 pesetas, remitiendo dicha cantidad al Director del

Depósito Universal de aparatos fotográficos, Calle Fernando VII, n.º 34, Barcelona

Se expide gratis el gran

TÁLOGO ILUSTRADO

# INTERESANTE A LOS PUEBLOS

En grandes condiciones de baratura, se hacen instalaciones de luz eléctrica en todas las provincias de España; bien con fuerza hidráulica, bien con motor de vapor, mucho más barato que por todos los sistemas conocidos.

Dirigirse pidiendo y dando detalles, en Madrid, al señor Garci-Fernández, Alcalá, 70